

Accordo per l'ordine di adesione al sito ai sensi dell'art. 28, 29 GDPR

M3S Srl (in seguito "Contraente"), Via Michelangelo Buonarroti, 177, gestisce il sito web www.team-manager.it e la corrispondente app Team Manager. I dirigenti/utenti (in seguito "Clienti") possono utilizzare questa app (in seguito "TeamManager") per organizzare le proprie squadre sportive come amministratori. Il Cliente gestisce i dati personali in modo autonomo.

Il Contraente tratta i dati personali per conto del Cliente come definito all'art. 4 no. 8 e all'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679 - Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR). Il presente accordo di elaborazione degli ordini specifica gli obblighi di tutela dei dati delle parti contraenti derivanti dal trattamento dei dati dell'ordine descritti nel contratto principale. Si applica a tutte le attività relative al contratto principale e in cui i dipendenti del Contraente o terzi incaricati dal Contraente possono entrare in contatto con i dati personali del Cliente.

1 Definizioni

1.1 I dati personali sono singole informazioni su situazioni personali o oggettive riguardanti una persona fisica identificata o identificabile (art. 4 n. 1 GDPR).

1.2 Il trattamento dei dati per ordine è la raccolta, il trattamento e l'utilizzo dei dati personali come definito all'art. 4 no. 2 GDPR da parte del Contraente per conto del Cliente.

1.3 Le istruzioni si riferiscono a tutte le istruzioni fornite dal Cliente al Contraente e mediante le quali al Contraente viene richiesto di eseguire una particolare azione in relazione ai dati personali (per esempio, anonimizzazione, limitazione, cancellazione, trasmissione). Le istruzioni sono inizialmente definite nel contratto principale. Successivamente il Cliente può modificarle, integrarle o sostituirle con singole istruzioni in forma scritta (istruzione individuale).

1.4 La raccolta, il trattamento e l'utilizzo dei dati personali ha il significato definito nell'art. 4 no. 2 GDPR.

2 Portata, responsabilità

Il Contraente tratta i dati personali per conto del Cliente. Ciò include le attività specificate nel contratto principale e la descrizione dei servizi. Nell'ambito del presente contratto, il Cliente è l'unico responsabile del rispetto delle disposizioni legali delle leggi

sulla tutela dei dati, in particolare della legalità del trasferimento dei dati a contraenti e della legalità del trattamento dei dati ("Responsabile del trattamento" come definito nell'art. 4 n. 7 GDPR). Il Contraente ha il diritto di informare il Cliente se ritiene che l'ordine e/o l'istruzione si riferiscano a un trattamento dei dati legalmente inammissibile.

§ 3

Oggetto e durata

3.1 L'oggetto dell'ordine è derivato dal contratto/descrizione principale dei servizi a cui si fa riferimento nel presente documento.

3.2 La durata di questo ordine (termine) corrisponde alla durata del contratto principale.

3.3 Il diritto di recesso straordinario resta inalterato.

§4

Ambito, natura e scopo della raccolta, trattamento o utilizzo previsto dei dati

L'ambito, la natura e lo scopo della raccolta, del trattamento e dell'utilizzo dei dati personali da parte del Contraente per il Cliente sono specificati nel contratto principale.

§ 5

Tipo di dati

Sono oggetto di raccolta, trattamento e utilizzo le seguenti categorie di dati personali (elenco/descrizione delle categorie di dati):

Tipo di dati (generale):

- Username
- Nome e cognome
- Indirizzo
- Data di nascita
- Indirizzo email
- Numero di telefono e di cellulare
- Immagine profilo
- Cronologia delle chat
- Contatti e delegati
- Dati inseriti nella chat o nei moduli di contatto

- Informazioni riguardanti i giocatori, come:
 - Taglia indumenti
 - Numero di maglia
 - Posizione (attaccante, difensore, centrocampista, ecc.)
 - Numero di membri (club sportivo/squadra)
 - Conferme e cancellazioni di eventi compresi di motivazioni
 - Formazione
 - Partecipazione al car sharing
 - Incarichi assegnati all'interno della squadra
 - Dati dal rapporto della partita (goal, falli, rigori, ecc.)
 - Comportamento di voto

Categoria di dati speciali:

- Assenza per malattia/infortunio (dati sanitari)

6 Gruppo di interessati

Il gruppo di persone interessate dal trattamento dei propri dati personali (interessati) nell'ambito di questo ordine comprende:

- Dirigenti /Allenatori/capisquadra
- Giocatori/membri della squadra
- Contatti dell'associazione
- In caso di minorenni: tutori legali

7 Rettifica, cancellazione, limitazione e trasmissione dei dati

7.1 Il Contraente può correggere, cancellare o limitare i dati elaborati nell'ambito dell'ordine solo secondo le istruzioni del Cliente.

7.2 Il Cliente può richiedere la rettifica, la cancellazione, la limitazione e la trasmissione dei dati in qualsiasi momento durante e dopo il completamento dell'ordine o del contratto principale.

8 Misure organizzative tecniche

8.1 Nell'ambito della propria area di responsabilità, il Contraente garantirà che l'organizzazione interna soddisfi i requisiti speciali di tutela dei dati.

8.2 Per proteggere adeguatamente i dati del Cliente da usi impropri e perdite, il Contraente implementerà misure tecniche e organizzative che corrisponderanno ai requisiti del Regolamento generale sulla protezione dei dati (art. 24, 32 GDPR). Se opportuno, ciò include in particolare:

- per impedire a persone non autorizzate di accedere ai sistemi di trattamento dei dati utilizzati per elaborare e utilizzare i dati personali (controllo degli accessi),
- per impedire l'utilizzo dei sistemi di trattamento dati da parte di persone non autorizzate (controllo dell'ammissione),
- per garantire che le persone autorizzate a utilizzare un sistema di trattamento dati possano accedere esclusivamente ai dati a cui sono autorizzate ad accedere e che i dati personali non possano essere letti, copiati, alterati o rimossi durante l'elaborazione o l'utilizzo e dopo l'archiviazione (controllo dell'accesso),
- per garantire che i dati personali non possano essere letti, copiati, alterati o rimossi durante la trasmissione elettronica o durante il trasporto o l'archiviazione su supporti di dati, e che sia possibile verificare e determinare in quali aree i dati personali devono essere trasmessi tramite apparecchiature per il trasferimento dei dati (controllo della trasmissione),
- per garantire che sia possibile verificare e determinare in un secondo momento se e da chi i dati personali sono stati inseriti nei sistemi di elaborazione dati, alterati o rimossi (controllo dell'input),
- per garantire che i dati personali elaborati per l'ordine possano essere elaborati solo in conformità con le istruzioni del Cliente (controllo dell'ordine),
- per garantire che i dati personali siano protetti contro la distruzione o la perdita accidentale (controllo della disponibilità),
- per garantire che i dati raccolti per scopi diversi possano essere trattati separatamente (controllo della separazione),
- la pseudonimizzazione e la crittografia dei dati personali,
- la capacità di garantire la riservatezza, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei sistemi e dei servizi associati al trattamento a lungo termine,
- la capacità di ripristinare rapidamente la disponibilità dei dati personali e di accedervi in caso di incidente fisico o tecnico,
- una procedura per il riesame, l'analisi e la valutazione periodica dell'efficacia delle misure tecniche e organizzative atte a garantire la sicurezza del trattamento.

8.3 Le misure tecniche e organizzative sono soggette al progresso tecnico e a ulteriore sviluppo. A tale riguardo, il Contraente può implementare misure alternative adeguate. Tuttavia, il livello di sicurezza delle misure definite deve rimanere adeguato. I cambiamenti significativi devono essere documentati.

9 Altri obblighi del Contraente

9.1 Il Cliente ha il diritto di impartire istruzioni supplementari al Contraente in qualsiasi momento sul tipo, l'ambito e il metodo del trattamento dei dati. Le istruzioni possono essere fornite in forma di testo (per esempio email).

9.2 Il Contraente può raccogliere, trattare o utilizzare i dati solo nell'ambito dell'ordine e delle istruzioni del Cliente, a meno che il Contraente non sia obbligato a trattare i dati ai sensi del diritto dell'Unione o del diritto degli Stati membri.

9.3 Le regole riguardanti la potenziale remunerazione dei costi aggiuntivi sostenuti dal Contraente a seguito delle istruzioni aggiuntive del Cliente rimangono inalterate.

9.4 Il Contraente deve informare il Cliente delle eccezioni all'obbligo di impartire istruzioni ai sensi della legge applicabile nei confronti del Contraente, a meno che questa legge non proibisca specificamente tale notifica a causa di un importante interesse pubblico.

9.5 Per quanto previsto dalla legge, il Contraente nomina per iscritto un responsabile della tutela dei dati che può svolgere le sue attività ai sensi dell'art. 37, 38, 39 GDPR. Al Cliente vengono fornite le informazioni di contatto del responsabile della tutela dei dati per poterlo contattare direttamente.

9.6 Il Contraente garantisce che i dipendenti coinvolti nel trattamento dei dati personali del Cliente sono vincolati alla segretezza dei dati (art. 29 GDPR) e sono stati istruiti nelle disposizioni di salvaguardia del GDPR. La segretezza dei dati continua a esistere anche dopo che il trattamento è terminato.

9.7 Il Contraente deve avvisare immediatamente il Cliente se vi è motivo di ritenere che un'istruzione del Cliente violi la legge in vigore sulla protezione dei dati.

9.8 Il Contraente deve avvisare il Cliente in caso di gravi interruzioni del processo operativo, se c'è una sospetta violazione della tutela dei dati o se ci sono altre irregolarità nel trattamento dei dati del Cliente. Ciò vale anche per potenziali azioni di controllo, misure dell'autorità di controllo ai sensi dell'art. 51-59 GDPR o indagini ai sensi dell'art. 83, 84 GDPR.

9.9 È noto che il Cliente può essere soggetto a obblighi di informazione ai sensi dell'art. 33 GDPR in caso di trasmissione illecita o qualora si venga a conoscenza di particolari dati personali. Per questo motivo, tali incidenti devono essere segnalati immediatamente al Cliente, indipendentemente dalla causa. La comunicazione del Contraente al Cliente deve includere in particolare le seguenti informazioni:

- una descrizione del tipo di violazione dei dati personali, se possibile con informazioni sulle categorie e sul numero approssimativo di persone interessate, le categorie interessate e il numero approssimativo di set di dati personali interessati;
- una descrizione delle misure adottate o proposte dal Contraente per porre rimedio alla violazione dei dati personali e, se opportuno, misure per mitigarne i potenziali effetti dannosi.

In accordo con il Cliente, il Contraente deve adottare misure appropriate per proteggere i dati e ridurre i potenziali effetti negativi sulle parti interessate. Fin tanto che il Cliente è soggetto agli obblighi di cui all'art. 33 GDPR, il Contraente deve supportare il Cliente a tale riguardo.

9.10 Il Contraente è obbligato a fornire al Cliente le informazioni in qualsiasi momento nella misura in cui i dati e i documenti del Cliente sono interessati da una violazione dei dati personali. Il Contraente effettua la distruzione del materiale in conformità con le leggi sulla tutela dei dati sulla base dell'ordine del Cliente. In casi particolari specificati dal Cliente, il materiale viene archiviato o consegnato.

9.11 Il Contraente informa il Cliente se gli interessati fanno valere i propri diritti in qualità di interessati nei confronti del Contraente.

§ 10

Diritti e obblighi del Cliente

10.1 Il Cliente è l'unico responsabile della valutazione dell'ammissibilità della raccolta, del trattamento o dell'utilizzo dei dati, nonché della salvaguardia dei diritti degli interessati.

10.2 Il Cliente deve informare immediatamente e in modo completo il Contraente se rileva errori o irregolarità rispetto alle norme sulla tutela dei dati durante la revisione dei risultati dell'ordine.

10.3 L'obbligo di tenere una directory di elaborazione ai sensi dell'art. 30 GDPR è del Cliente.

10.4 Il Cliente è responsabile degli obblighi di informazione derivanti dall'art. 33 GDPR.

10.5 Il Cliente determina le procedure per la restituzione dei supporti di dati forniti e/o la cancellazione dei dati salvati dopo la conclusione del contratto, sia contrattualmente sia tramite istruzione.

11 Richieste al Cliente da parte degli interessati

Se il Cliente, sulla base delle leggi sulla tutela dei dati applicabili, è obbligato a fornire a una singola persona informazioni sulla raccolta, il trattamento o l'uso dei dati su questa persona, il Contraente assisterà il Cliente nel fornire queste informazioni, qualora il Cliente lo richieda al Contraente per iscritto.

12 Collaborazione con l'autorità di controllo

Su richiesta, il Cliente, il Contraente e, se presenti, i loro rappresentanti, coopereranno con l'autorità di controllo nello svolgimento dei propri compiti.

13 Obblighi di controllo del Cliente

Prima che il trattamento dei dati venga avviato e poi regolarmente, il Cliente si convincerà delle misure tecniche e organizzative del Contraente e documenterà il risultato. A tal fine, il Cliente può ottenere informazioni dal Contraente o eseguire una verifica a spese del Cliente. In caso di verifica, il Cliente sosterrà i costi dei dipendenti del Contraente che devono partecipare a tale verifica.

14 Subappaltatore

14.1 Il trasferimento degli ordini nell'ambito del presente contratto e le attività specificate nei 3, 4, 5 e 6 per i subappaltatori è possibile fin tanto che il Contraente garantisce che il subappaltatore si assuma gli obblighi derivanti dal presente contratto con il Contraente. Se il Contraente effettua ordini a subappaltatori, questo è obbligato a trasferire i propri obblighi dal presente contratto al subappaltatore. In particolare, i requisiti in materia di riservatezza, protezione e sicurezza dei dati sono applicabili tra le parti del presente contratto.

14.2 Al Cliente devono essere concessi i diritti di controllo e ispezione corrispondenti al paragrafo 13. Tramite una richiesta scritta, il Cliente ha il diritto di ricevere informazioni dal Contraente sul contenuto essenziale del contratto e sull'attuazione delle disposizioni relative alla tutela dei dati, se necessario anche mediante consultazione dei relativi documenti contrattuali.

15 Obbligo di riservatezza

Nel trattamento dei dati per il Cliente, il Contraente è tenuto a mantenere la riservatezza dei dati di cui il Contraente viene a conoscenza o riceve in relazione all'ordine. Il Contraente si impegna a osservare le stesse regole di tutela della segretezza a cui deve attenersi il Cliente. Il Cliente è tenuto a informare il Contraente di eventuali regole speciali di tutela del segreto.

§ 16

Norme generali, obblighi di informazione, clausola in forma scritta, scelta della legge

16.1 Se i dati del Cliente dovessero essere messi in pericolo presso l'attività del Contraente a causa di sequestro o confisca, insolvenza o procedure di transazione, o altri eventi o misure da parte di terzi, il Contraente deve segnalarlo immediatamente al Cliente. Il Contraente informerà immediatamente tutte le parti responsabili in questo contesto che la sovranità e la proprietà dei dati spetta esclusivamente al Cliente in qualità di "parte responsabile" ai sensi del GDPR.

16.2 Il trattamento e l'utilizzo dei dati avviene esclusivamente all'interno del territorio della Repubblica Federale di Germania, in uno Stato membro dell'Unione Europea, o in altro Stato parte dell'accordo sullo Spazio Economico Europeo. Qualsiasi trasferimento in un paese terzo richiede il consenso preventivo del Cliente e può aver luogo solo se i requisiti speciali di cui all'art. 44, 45, 46 del GDPR sono rispettati. Il Cliente è consapevole che il Contraente sta utilizzando i servizi del subappaltatore Amazon Web Services, Inc., P.O. Box 81226, Seattle, WA 98108-122 (AWS). AWS offre anche servizi di hosting all'interno dell'UE (inclusa la Germania). In caso di trattamento dei dati negli Stati Uniti, AWS offre garanzie sufficienti per il trattamento conforme alla protezione dei dati come definito nell'art. 46 del GDPR attraverso una certificazione per lo Scudo per la privacy USA-UE.

16.3 Le modifiche e le integrazioni al presente contratto e a tutte le sue componenti, comprese eventuali assicurazioni fornite dal Contraente, richiedono un accordo scritto e l'indicazione espressa che il presente regolamento deve essere modificato o integrato. Ciò vale anche per qualsiasi rinuncia a questo requisito formale.

16.4 Si applica la legge italiana, a eccezione della disposizione sul conflitto di leggi